THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII —No. 61 SATURDAY, AUGUST 10, 1963 Toronto, Ont.

Keep Up To The Suzukis

TOKYO.—The Japanese have borrowed a North American idea that will let them keep up with the Suzukis without actually buying anything.

The Suzukis (the Joneses) suddenly sprout, say, a lush new car, furniture, power boat, swimming pool and a merry-go-round for the kids.

The Satos (the Smiths) can now bounce right back with the lot—and more if they wish.

They can rent it—from Japan's first leasing firm that has suddenly emerged here with a familiar slogan: "Lease it—don't buy it."

The Japanese Lease International is the brainchild of Kiyoshi Ichimura president of Ricoh Co., Ltd., a man with his eye on the ball.

He has the Suzukis and Satos in mind—but his main targets are the Japanese businessman, manufacturer and contractor.

He hopefully looks to the day when the Japanese executive will rise from a rented bed to a blast from a rented alarm, down a breakfast rented dishes, doff a rented kimono to get into a rented suit, accept a rented brolly from a rented maid, kiss his unleased wife goodbye, leave his rented house in a rented car driven by a rented chauffeur, light a morning cigar by a rented lighter.

And then enter his rented office, settle into a rented chair, lean on a rented desk and pick up a rented pen to perform his job as an executive who himself may be on lease.

Far-fetched? Not in Ichimura's scheme of things.

An idea of the scope of his plans can be got by a look in the firm's show window at these illustrated items for rent:

Living room furniture, stoves and refrigerators, electronic computers, cars, trucks and a helicopter, concrete mixtures, cultivators, dredge boats, typewriters, bulldozers, elevators and escalators; yachts, water skis, boat, trolleys for children and jet coasters; and the complete facilities for manufacturing plants, supermarkets and bowling alleys.

Ichimura is thinking beyond the usual run of rented television sets, sewing machines and washing machines—and is toying with the idea of adding jet planes to its inventory of items for hire.

To begin within, his firm is concentrating on leasing slot-machines, tool machines and cars.

But he has already equipped the international youth centre here with a bowling alley, a swimming pool, a movie theatre, a planetarium and billeting facilities for overseas travellers it will care for.

Said one of the center's sponsors: "Had it not been for leasing, we could not have mapped out our building plan."

The same sort of problems got Ichimura into the leasing business.

A few years ago his Ricoh firm changed its administrative set-up which meant employees had to be moved to new locations.

"We had to spent a lot of

(Continued on page 8)

Canadians At Kodokan

TOKYO.—The "Mighty Mite" of Canadian Judo, Mr. Mas Takahashi (centre) is shown on the mats of the famous Kodokan Judo Institute—the judoka's Mecca. He was recently awarded a 4th-Dan Black Belt degree and spent a month studying new techniques at Kodokan. Mr. Takahashi is a National Councillor of the Canadian Kodokan Black Belt Association (CKBBA) and the Chief Instructor in Judo for the Canadian Armed Forces.

On his right is Mr. Tom Mukai, 2nd-Dan of Steveston, B.C. and on the left is Dr. J. B. Hanson, Liaison Officer at the Kodokan for the CKBBA.

Annual CNE Judo Tourney

By FRANK HATASHITA

TORONTO.—Through the kind cooperation of the Chairman of the Canadian National Exhibition sports committee, Mayor Don Summerville and committe member, Alan Lamport, the CKBBA will hold their 4th Annual CNE Judo Tourney on August 16 and 17 in the new Sheep Building.

On Friday, August 16th at 2:00 p.m. the Juniors (10-12 years and 12-14 years) will hold their tournament. The 14-16 year age group will begin at 7:00 p.m. in the evening of the same day.

On Saturday, August 17th at 1:00 p.m. the Green Belts (3rd Kyu), Blue Belts (2nd Kyu) and the Brown Belts (1st Kyu) will hold their contests.

Later the same day at 6:30 p.m. the Black Belts will have their shia. There will also be a Black Belt team competition, reportedly the first ever held in Ontario. Contestants are expected from all over Canada and Northern U.S.

Some 23 trophies and 10 medals will be awarded. Only CKBBA members and the U.S. Judo Black Belt Federation members are eligible to compete.

All Judo fans are urged to attend.

National Cancer Institute Reports. . . .

Japanese Canadians Most Stomach Cancer

VANCOUVER, B.C.—Doctors at the National Cancer Institute of Canada have revealed that Japanese Canadians have three times the rate of gastric cancer deaths as that of the Canadian Caucasian.

However, Japanese Canadians have less cancer of other types.

"Issei and Nisei living in other countries continue to have more stomach cancer and less cancer of other organs than other people," said Dr. J. MacDonald of the National Cancer Institute "This suggests that possibly something in the Japanese persons diet favors the development of stomach cancer but may protect against other types of cancer."

The National Cancer Institute of Canada is interested in conducting a diet survey among older Issei men—preferably over 50 years of age—to find out how much their diet differs from that of other Canadians.

To begin a pilot study, Dr. MacDonald has asked for three to five volunteers from the Vancouver area. He will eventually need a 100 or so to complete the study.

All those over 50 who are concerned with one of mankinds most dreaded diseases now have an opportunity to assist in a search for a cure. All those in the Vancouver area interested should contact one of the following: Miss Ritz Enjo—WA. 2-7278; Lorraine Miyagishima—FA. 1-1968; Ken Matsune—TR. 6-7904; Gordon Kadota—AM. 1-1471; Robert Furukawa—TR. 6-5202.

Shave Hair OK By Court

TOKYO.—It doesn't violate basic human rights to shave a convicts head, the Tokyo district court ruled here.

Tatetaka Kinoshita doing time at Fuchu prison, complained to the court that he lost his dignity along with his hair because of the prison practice.

Shaving prisoner's heads was sanitary, said the court, and it helped prevent escapes and kept prison costs down.

First Prize

TORONTO.—From more than 5,000 entries received from across Canada, Mrs. T. T. Isozaki of Toronto took first prize in the Canadian National Exhibition's handicraft competition. She won in the flower category.

First Motel

TOKYO.—Japan's first American-style motel, the Motel Ashinoko, opened as a lakeside annex of Hotel Kowani-en on July 20. Located near the shores of Lake Hakone in the Hakone National Park, it commands a panoramic view of Sengokuhara Plateau with Mount Fuji in the background.

The motel will be operated by the Fujita Tourist Enterprises Co., Ltd., owners of Hotel Kowaki-en in Hakone and Chinzanso in Tokyo.

Judo Champ Lands In Jail

WINNIPEG, Man. — Manfred Otto Matt, 26, who was one of Canada's representatives at the world judo championship at the Pan-American Games in Sao Paulo, Brazil, recently was one of three men sentenced to nine months in jail. The three pleaded guilty in Winnipeg magistrate's court to charges of breaking, entering and theft.

Court was told that $1,284 worth of transistor radios, tape recorders and record players were stolen May 29 from Winnipeg Piano Company Limited, Portage Avenue and Edmonton Street.

Judo champion Matt of 438½ Main Street, who spoke on his own behalf, said he had brought Canada "a lot of honors in the field of sports."

He said he stole in order to have money to have an operation on his right arm so he could represent Canada at the Olympic Games.

After the Pan-American Games Matt had been invited by the judo federations of Mexico and Panama for judo meets.

Magistrate Isaac Rice told Matt his goal did not justify his means.

Truman Never Got Atomic-bomb Petition

NEW YORK.—Gen. George C. Marshall, a group of scientists who developed the atomic bomb tried to convince then President Truman that Japan should be warned before the bomb was dropped, but their petitions never reached the President.

The disclosure was made recently in secret files opened for the first time in 18 years.

The story appears in an article in the current issue of Look magazine.

According to the article, "nowhere in the Manhattan papers is there any indication that President Truman ever made an affirmative decision to drop the bomb. Rather, he seems to have proceeded on the assumption that the bomb would be dropped when ready."

Urges Warning First

Leo Szilard, a brilliant Hungarian scientist who helped supervise the first controlled chain reaction under the stands of a Chicago football stadium, led a group of 156 scientists in signing a last-ditch group of petitions urging that Japan be warned in advance.

But the government papers show that the petition never got to Truman, who at the time was en-route from the Potsdam conference with the British Prime Minister Churchill and Soviet Premier Stalin.

"President Truman, faced with one of the great moral decisions of human history, was denied access to the petitions of many American nuclear scientists who opposed the dropping of the atomic bomb on Hiroshima without warning," the article said.

Petition Presented

Marshall's advice also was not followed.

The petitions of the scientists were given to Col. Kenneth D. Nichols, production chief at the Oak Ridge, Tenn. atomic site. He forwarded them on July 25, 1945 (13 days before Hiroshima was bombed) to Maj. Gen. Richard Groves, head of the atomic bomb project, in Washington.

The government papers indicate, however, that Grovers held the papers until August 1, then sent them to Secretary of War Henry L. Stinson's office. Truman by that time was about to embark for home.

Not Forwarded

Truman was en-route home aboard the USS August when the bomb was dropped.

A memorandum written almost a year later explained why Truman was not given the petitions. It was written by army Lt. R. Gordon Aneson, secretary of the interium committee created by Truman in 1945 to study all aspects of the atom bomb before its use.

"Since the question of the bomb's use had already been fully considered and settled . . ." it was decided, the memo said, that "no useful purpose would be served" by forwarding the petitions.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

BANDO

TORONTO. — Mrs. Sada Bando, 68, beloved wife of Tomizo Bando, passed away on August 8th, 1963 at the Queen Elizabeth Hospital. Funeral services will be held on Saturday, August 10, 1963 at the Toronto Buddhist Church.

* * *

NAKURA

GRIMSBY, Ont.—Mr. Teruzo Nakura, 78, passed away on August 7th, 1963 at O'Brian's Hospital in Grimsby. Funeral was held in Toronto at the Elliot Funeral Home on August 9th, 1963.

* * *

NAKAMOTO

PORT WILLIAM, Ont.—Mr. John Suyeichi Nakamoto, 56, pased away suddenly of a heart attack at his residence on July 2nd, 1963. Otsuya service was held at Blake's Funeral Chapel on July 5th at 8:00 p.m. with the Rev. G. C. Nakayama of Coaldale, Alberta officiating. Funeral service was held the next morning at St. Luke's Anglican Church with the Rev. T. Davidson officiating. Interment took place at the family plot, Mountain View Cemetery.

He is survived by his wife, Yasuko, a son, Luke Masato, daughters, Keiko Kay (Mrs. Peter Kurushima, of Winnipeg), and Misako Elizabeth (Mrs. Kenneth Nishimura), brother, Fukuji Nakamoto of Vancouver and granddaughter, Sandra Nishimura and other relatives in Japan.

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Tony and Eva (nee Omoto) Nagata, are happy to announce the arrival of Dawn Naomi, sister for Todd on August 2nd, 1963 at the Toronto General Hospital.

* * *

WINNIPEG, Man.—Mr. and Mrs. T. Shimoji (nee Hirayama) are pleased to announce the birth of Leanne Mirako, a sister for Tammy and Joey, on July 11th, 1963 at the Women's Pavilion of the Winnipeg General Hospital.

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO.—Mr. and Mrs. R. Umezuki wish to announce a change in address. Their new location is 204 O'Connor Drive, Apartment B, Toronto 6, Ontario. Their new phone number is 463-4006.

Pres. Matsushita Of St. Paul's University To Be Guest Speaker

HAMILTON. — Sponsored by the Hamilton JCCA and the Hamilton Japanese Anglican Church, a special meeting will be held on Saturday, August 24th, at 8 p.m. in the Parish Hall of Christ's Church Cathedral, 252 James St. North. The President of St. Paul's University, one of the largest universities in Japan, Dr. Masatoshi Matsushita will be the guest speaker.

Dr. Matsushita is in Canada as a delegate to the Anglican Congress which is meeting in Toronto from August 18th to August 23rd. The subject of his address will be: "Japan's Position in the World To-day." He will speak in English and Japanese, so, whichever language you speak, you will be able to understand quite well.

Dr. Matsushita was born in 1900. He is a graduate of St. Paul's University, N.Y. He is a lawyer, a specialist in International Law, having written many books in this field. He was a leading member of counsel for the defence of top-ranking war criminals in the famous war criminals' trials after the war.

Since 1958 Dr. Matsushita has been very active in efforts to ban nuclear testing and gain nuclear disarmament in the world. In that year he was appointed by the Prime Minister to be his special envoy to the British Government to protest the nuclear testing which was being carried on at that time in the South Pacific by Britain. He also visited the Vatican on this trip and talked with the Pope about these matters. At the present time he is the leader of a very strong 'Ban the Bomb' movement in Japan.

Dr. Matsushita gained great popularity from this trip and on his return to Japan was invited by the Liberal-Democratic Party to stand as candidate for the governorship of Metropolitan Tokyo. However, he declined this honour feeling that it would interfere with his duties as President of St. Paul's.

Those who have met and heard Dr. Matsushita speak, feel that we have a great treat in store. We hope there will be a large audience to welcome Dr. Matsushita to Hamilton.

Hamilton JCCA

Dates and Doings

Canadian Japanese Athletic Ass. Has Golf Tourney

TORONTO.—The newly formed Canadian-Japanese Athletic Association will inaugurate its athletic activities with a golf tournament to be held on Sunday, August 25 at the Rouge Hill Golf Course.

All golfers, from seasoned veterans to rookie duffers, are invited to take part in this tournament and to vie for valuable prizes. Whether you shoot in the low 70's or in the 120's you will have a chance at capturing first prize as the "Hidden Holes" system will be used. Six hidden holes are planned—three on each of the front and back nines.

Tee off time is between 7-9 a.m. on Aug. 25. Members of the CJAA will be on hand at Rouge Hill Golf Course this Sunday (Aug. 11) to give out information and to sign anyone wishing to take part in this tournament.

As the week-end following this tournament is the big Labour Day Tournament held by the Nisei Golf Club, members of this club are especially invited to "practice-up" for their tourney.

Information can be obtained by phoning Al Masukawa at PL. 5-6687 or Satch Fujimoto at PL. 9-7814.

NJCCA and 500 Outing

TORONTO.—The executives of the National Japanese Canadian Citizen's Association and the Five Hundred Club will be holding a joint outing at Greenwood Conservation Park near Pickering, Ontario this Sunday, August 11.

More than fifteen hundred persons are expected to partake of a barbacue steak dinner at the park.

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

SMALL SHOE SIZES
SUMMER SALE

Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人経営の贈物専門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1905
[illegible] 421-[illegible] (Res.)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. [illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave., Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
264-A YONGE ST. EM. 6-2411

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE ● EGGS
● MARUKIN SHOYU ● SUKIYAKI MEAT
● VINEGAR ● MANJU
● SUGAR ● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. [illegible] 131A Dundas St. W., Toronto

素浪人 梅津長門 133

柴田錬三郎

裸の救い主

忠正の両手が、雪の肩をわしづかみにして、退二無二、その場へ押し倒そうとし、雪は、もう駄目だ、と絶望して、自ら生命を断つもののみがそうするように走馬燈のような過去のいくつかの情景を、ちらつちらつと脳裡にかすめた。

この刹那であった。

雪の視野を、影絵のように、白い裸形が、さつと走つた。

『うっ―』

うめいて、どどつと、うしろへよろめいた忠正は、自分を襲撃する者があろうなどとは夢にも考えていなかつただけに、それが、殺気をみなぎらせた素裸の男であるのを認めると、たちまち、恐怖をあふらせて壁ぎわへ、じりじりとさがつた。

『野郎つ―　なんだ、てめえは―』

匕首をつかんで、忠正をにらみつけたのは、三次であつた。

ひよつとこ面も、極度の緊張で、格段に男つぷりをあげていた。

水底をくぐつて、この地下に忍び入つた時から、三次は日頃の彼が自身想像し得ぬ程の男気を出すことが出来ていた。あちらの岩隅こちらの物蔭で、石像と化した如く、息を殺して、あたりの気配をうかがいつつ奥へ奥へ、と進んで行くうちに、三次の精神力は急速に倍加したとみていい。

しずくをしたたらせて、仁王立ちになつた濡れた裸身のすきのない構えは、さつそうとしたものだつた。

『やい、声をたてやがるとこれで、ぐつさりとやるぜいいか―』

三次は、匕首を、突出した。

『ゆ、ゆるせ―』

『おとなしく、その着物を脱げ！』

『……』

『脱がねえか！』

『ど、どうするのじや？』

『どうしようとこうしようと、こつちの勝手よ。罰あたりめ。……やい、脱がねえか―』

『そ、そちが、つ、つけるのか？』

『ええい、小うるせえ野郎だ』

三次が、一歩つめ寄ろうとすると、忠正はあわてて

『待て―』

と、両手を顔の前にかざして、

『脱ぐ……脱ぐから、待て―』

『早くしろい！』

忠正が、衣服を解きはじめるや、三次は、雪をふりかえつて、

『お嬢さま、申しわけござんせん。あつしが、逃げたのは、決して、生命が惜しかつたからじやなかつたんでございます』

『いえ、そんな……それよりも、よく、ここへ忍び込むことが出来ましたね？』

『お嬢さまがつれ込まれなすつた、あの水門の底をもぐつてめえりました』

『有難う、ご恩は忘れませぬ』

見かけは、なんの取柄もなさそうなこの男が、生命を賭して、二度までもたすけに来てくれた、と思うと雪は、感謝で、胸がいつぱいになつた。

全加市協の野遊

全加市協執行委員会と全加市協後援会（五〇〇クラブ）執行委員会の合同野遊会が十一日午後、オ州ピカリング附近のグリンウッド・パークで挙行されるが、十五名以上が参加のはず。

妻 **キクヱ**儀（四十九歳、和歌山縣）過日突然自動車事故にてテーバー病院に入院加療中醫藥の甲斐なく遂に七月十五日午前十一時永眠致しました事を生前辱知の皆様に御通知致します。追て十八日午後二時テーバー佛教會に於て河村開教使司式、寵永補教士参動の下に告別式執行。同日キャルガリー火葬場に葬送の際は御多忙中にも拘らず多数御會葬下され御丁重なる弔辞弔電立派な供花過分なる御香料を賜り御芳志誠に有難く深謝申上げます。一々参上御禮申上ぐべきでありますが略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

合掌

喪主 浦野 鶴吉
次男 稔
妻 佐代子
三男 横
次女 孝子
四男 恵順
五男 トム
三女 マガレット
四女 マーサー
五女 ジーン
P.O. Box 10, Barnwell, Alberta
女婿 スタンリ・インハム
妻 長女 榮
親戚 一同
友人 一同
テーバー佛教會
同 佛教婦人會

母 **とのよ**（六十八歳 廣島出身）風邪のためリルエット病院に入院約三週間に亘り加療中肺炎を併發し七月二日晩市セント・ポール病院へ移し種々醫療と看護に努めましたが遂に醫藥も効なく七月八日午後五時靈界に移りました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。追て同九日晩香坡佛教會に於て通夜を營み翌十日生田父子開教使導師の下に告別式を執行の節は暑さの折にも拘らず態々御會葬下され御丁重なる弔辞弔電供花香料等を賜り御芳情の程誠に有難く、故人生前の御交誼と病中の御見舞を併せて厚く御禮申上げます。翌十一日晩市フオレストローン・メモリアル・パーク墓地に埋葬致しました。混雑中御會名御伺いもれもあることと存じ略儀ながら紙上をかりて深謝いたします。

喪主 長男 津村良一
妻 澄江
Lillooet, B.C.
二男 津村ワター
三男 津村アサー
妻 富美子
四男 津村タミー
トロント 女婿 川本一郎
長女 房江
バフインアイランド
女婿 クローキース
二女 エドナ
孫 一同
親族代表 小財きり
友人代表 安田萩次郎

故 夫 **末一**儀（五十六歳）去る七月二日午前六時自宅に於て心臓マヒにて昇天致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ申上げます。追て七月五日午後八時ブレーキ葬儀社にて中山吾一司祭司式の下に通夜兼告別式を執行致し翌朝十時セント・ルーク聖公會にて中山及びデーベッソン両司祭司式の下に告別式執行、引続きマンテンビユー墓地に埋葬の際は御多忙中遠路態々御會葬下され御丁重なる弔辞弔電、過分の供花御花料を賜り御芳情の程誠に有難く厚く御禮申上げます。一々参上拜眉の上御挨拶申上ぐべき處略儀ながら紙上にて故人生前中の御交誼と共に厚く御禮申上げます。

喪主 妻 中元保子
538 McTavish Street, Fort William, Ont.
長男 中元 雅登
女婿 久留島幹宜
惠子
女婿 西村 健一
美沙子
在晩市 實兄 中元福治
嫂 美
在日本 親族 中元芳子
西村 秀男
矢野 傳一
金田イトヨ
在ウイニペッグ 久留島幹遊
ミサヨ
在フオートウイリアム 西村 ミツ
孫 西村サンドラ
親族代表 西川孝太郎
レーキヘッド二世クラブ
エスの友會
フオートウイリアム佛教會
セント・ルーク・メンズ・クラブ

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六―六三八八
自宅四二二―九九八三

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
（土曜日営業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六―三三三三
自宅 アール・オー七―三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. [illegible]

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. [illegible]

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、渡者の御の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3596
公認 岩田旅行案内社支店
亀岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone [illegible]

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの、是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
138 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のコックでサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（宴會部）
電話エムユー一―六六二四

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築されるクラウンライフビルデングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ヂョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（エフユー一―五一二五二八
（エムユー一―一七三四一

松下博士の講演

ハ市で二十四日夜八時から『世界の中の日本』題下で

【ハミルトン】来る十三日から二週間トロントで開かれる世界聖公會大會に日本代表の一人として参加する立教大學総長松下正壽博士は来る二十四日（土）午後八時よりハミルトン市内クライス教會ホール（北ゼームス街二五二）で一般日系人のため講演會を行う。主催はハ市日系聖公會と日系市民協會である。松下博士は日英兩語で『世界の中の日本』題下で、國際社會における日本の立場やその現狀と將來について話するはずだが、ユーモアにとみ、しかも解りやすい話ぶりで今から盛況が期待されている。以下は松下博士の横顔の一端。

△國際法の學者で著名な社會活動家として知られている松下博士が一般人にその名前を知られたのは第二次大戰が終り、極東軍事裁判があつたときからである。清瀬辯護士を主任とする辯護士團の一人に加わり、東條首相ら日本のエー級戰犯者の辯護にあたつた。一九五八年二月には岸首相の要請で、特使として渡英、日本國民の原水爆實驗禁止の悲願を英政府に傳えたのち歸途ローマで法王に謁見を許され、法王の特別助力を核禁に求めた。歸國後は自民黨から東京都知事に出馬するよう要請されたが、立教大學総長として教育界に獻身するのが使命とわきまえてそれを辭退した。

當局に陳情

センター代表

ト市日系センター代表團は七月三十日オタワの収税省タキス課を訪ずれて陳情した。これはセンターを慈善團体として免税してもらうための陳情であつた。また首相に對し、來春のセンター落成式に参列して貰うよう招待を出したのに快諾があつた。一行はまた牛場大使、カナダ・カウンシルのツルーマン博士らとも會談した。代表團は荻野サム、木村チッド、中村和雄、田中ジョージおよび鬼塚トッシ諸氏。

日系人に胃ガン多い

—晩市一世の食事を調査—

△カナダ國家ガン協會ではカナダ在住の日系一世および二世間に、他人種とくらべて胃ガンが多く、その傾向が持續されている事實にてらし、これはこれら日系人の日常食事によるものではないかとし、それについて研究をすすめることになつていた。

△在加日系人間に胃ガンがいちばん多く、他のガンは一般カナダ人に比して少いということは食事に大いに關係があるとみて、ガン協會ビーシー州支部のマクドナルド・ドクターが主任となり、一世の五十歳以上の食事について調査することになつており、最初は數名を二度にわたつて調べたうえ、のちほどには百名以上の一世を調査對象としたい意向で、晩市市協ではこの調査に協力することになつている。調べに自發的に應じたい方は市協幹部まで申込まれたいと。

ジャパン

トレード・センター

ト市にあるジャパン・ツレード・センターは今までのヤング街オフイスから西ブロワ街一五一、ブリタニカ・ハウスと呼ぶ新築建物内のメーン・フロアに移轉した。オフイスはアベニュー街から東へ半ブロック程で南側。電話は九二四—七一九四

"日本料理の愉しみ"

十六日に發刊

【ニューヨーク發】日航の日本料理主任田中平八氏と加州サンノゼ市のサンノゼ・マーキュリー紙のコック擔當記者ベティ・エ・ニコラス女史共著による『日本料理の愉しみ』The Pleasure of JAPANESE COOKING と題する英文新書が來る十六日から發賣される。本社に一部寄贈があつたが、寫眞入りで種々様々の日本料理法がわかりやすく書かれてあり、各家庭で即座につくれるように說明されてあるので好評をうけることだろう。

廣島で平和祈念式

三万参集

【廣島時事通信】六日廣島で同市主催の第十八回原水爆死沒者慰靈と平和祈念式が行われた。爆心地の平和記念公園の式場は遺族、内外の代表、市民約三万人が参列した。今年新しく原爆で死亡が確認された百二十七人を記入した過去帖の奉納獻とうにつづいて濱井市長から『三國の部分核停條約の締結は私達の悲願達成に一歩を進めたもので意義あるものだ。核兵器の全面的廢棄と戰爭の完全放棄を目ざして努力することを全世界に訴える』と核停條約を高く評價した平和宣言が發表された。

しょうゆの輸出

年々ふえる

【東京發】海外で、しょうゆ、みそのファンがしだいにふえている。この現象は『上を向いて歩こう』の曲が、『スキヤキ』と名を変えて外國で大はやりになつていることとも、まんざら無關係ではなさそう。とりわけしようゆの輸出はこのところ年々二割方ふえ、昨年は四千五百キロリットル程度になつたが、今年は六千八百キロリットル見當までのばしたいというのが業界の意向。

チエリー被害

【サマーランド發】六月から七月にかけての降雨過多でチエリーの損害は五〇％以上。目下は早手のビーチつみ最中である。

【ニューデンバー發】先日は大ヒョウが降り、チエリーにかなりの被害があつた。

佐藤校長夫妻の訪日

近江同盟新聞が大きく報道

『近江同盟新聞』は晩市日語校の佐藤校長夫妻の二十二年ぶりの訪日について次のように大きく報じている。

△彦根市内に多數の教え子をもつバンクーバー日本語學校々長佐藤傳さん（七一）が夫人英子さん（六一）とともに二十二年ぶりに歸國、このほど開出今町のかつての教え子田澤幸枝さんの案内で市役所を訪れ記者團と話した。

△佐藤さんの話——現在の教え子は三世の時代になつたため、日本語熱があまりないが、青年國カナダの文化向上をめざして、あらゆる國の文化を吸收することが望まれ、日本語を勉强することによつて日本を認識し、日本のよい面をカナダ國へ移植することが念願。すでに歸化はしているが祖國日本への郷愁はいつまでも忘れられない。

△日本の週刊誌が送られてくるので讀むが、日教組とか非行少年の問題について關心を持つている。自由と放任をはきちがえた今の日本の教育や非行少年の問題については憂慮されるが、バンクーバーの學校ではゴムのムチを使つて愛のムチを加えたり、非行少年が出たクラスはクラス全体の責任として反省させるなど効果をあげている。

早川氏事務所

日本機械金屬審査協會カナダ駐在員早川塁氏はト市東リッチモンド街一二に事務所を開設した。電話は三六八—三五六三

求 家庭でブラウス縫い・ピックアップとデリバリーする。來社して問合せられたし。ベター・ブラウス社　西リッチモンド街四五七

貸 小家族に向く新裝のベースメント・アパート　ペープとオコーナー街附近電車、ストアの便利よし。電話エッチオー三—八九八〇（トロント）

踊子に告ぐ

十一日夜（日）ハ市佛教會主催の野外盆踊りに當市佛教會員が参加、應援することになつていますが、参加希望の踊り子は新、西川兩夫人又は佛教會へ早速申し込んで下さい。十一日午後三時に佛教會に集合、午後四時バスで出發致します。座席の都合上、参加者の連絡を願います。

トロント佛教會

英語に強くなる本

△英語に強くなる本　岩田一夫　一、五〇
△英語入門　小川芳夫　一、三五
△英文法入門　同　一、三五
△英作文入門　同　一、三五
△英文手紙の書き方　同　二、三〇
△米英會話入門　小川芳夫　一、一〇
△初級英語會話　高橋善雄　一、八〇
△實用英語會話　同　二、〇〇
△日英佛ポケット會話　二、六五
△英語の辞典——大、中、小あります

航空船切符旅行小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-8934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい
——詳細は當社まで
その他國內、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
（全國旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE
366 SPADINA AVE. TORONTO 2-B
PHONE EM. [illegible]

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●夏向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇るフルコ印を御愛用下さい
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

海外日系人大會

海外日系人連絡協會、會長澤田節蔵氏から、このほど次の文面の書簡がよせられてきた。

陳者當會においては一九五八年第一回海外日系人大會開催以來隔年毎に同大會を當地において開き毎回海外十ヵ國以上より四百人ないし五百人の參集を頂き、また内地側よりも殆んど同數の朝野関係者が出席、相互の交歓その他の點において相當の成果をあげて參りました。昨年舉行の第三回大會においてこの種の會合を毎年開催するよう參加各位より強い要望がありましたので、爾來右要望具現のため種々努力を重ねて參りました結果、いよいよ來る十月二十三日より三日間、東京都千代田大手町の産經會館國際會議場において第四回大會舉行のことに決定しましたので玆許御通知申しあげます。

同大會のプログラムは目下作成中ですが、大体從來同様開會式に續き貿易や企業並びに移住等各種經済問題――文化交流特に二世の教育及び留學生問題――觀光問題、オリンピック對策等に関する各部懇談會や縣人部會を催し大會の成果を一層効果あらしめたいと存じておりますので御関係各方面よりできるだけ多數御參集願い、内地側関係者と御交歓のほか内外交流に有力なる御支援を仰ぎたく存じます。特に貴地方における今次大會に對する御要望並びに御意見等ありましたら御知らせ願います。

なお今次大會においても從來同様會期中に總理大臣、衆參両院議長並びに東京都知事において歓迎レセプションを御催し願うよう工作を進めておりますほか、皇居拜觀をはじめ産業施設や證券市場の見學、觀劇その他の招待も行なわれる予定であります。ことに昨年の第三回大會を契機として、わが國に誕生しました海外移住家族會全國連合會と連絡し大會終了後各府縣に結成されている同連合會支部機構の各府縣家族會において海外より御參集の各位をその御出身の府縣別に御招待、移住問題をはじめ海外における日系人の御活躍状況等に關し、留守家族と御懇談の機會をつくるよう手配中で、これは今次大會の一つの特徴でもありますので併せて御含みおき願います。

右の次第でありますので貴地方よりできるだけ多數御參集相成るよう各位御勸誘願いたく確定の上はその人數並びに氏名等大體の處でも十月初旬までにお知らせ願えれば仕合せと存じます。

かけ足二万哩

（二）

スカーボロ　和氣　健

札幌に入りてその市街のよく規則正しく整い、その町幅の廣さは一寸の感じは公園のむこうにまたストリートがあるよう。それを大通りの中央は植樹、草花、噴水などにてその大がかりのモールは長い公園の様な感じで他の市では見られないところ。その近傍をまわって東行、旭川に着きし前に電報しておいたので甥夫婦が自家用車で迎えてくれ四十余年振り、彼の妻とは初の對面。彼等が内地より離れているので親類の訪問者が殆んどなく、余程前、彼の母すなわち私の姉が一度會いに行った位のみとて非常によろこんで迎え、食事は申すに及ばず、市の内外を案内してくれるなど厚い取扱いに氣をよくし、そこで二泊、その間大雪山、層雲峡の奇岩、怪石息を称うばかりの絶景を見、これらの峨々たるを眺めつつ温泉に浸るのは魂の洗たくの感があった。

名殘りを惜しみ更に東行美幌峠の景をバスにて賞し屈斜路湖に出る予定なりしも雪解けにて道路不通とのこと。また汽車にて網走に出で斜里に到り、日本最東端知床の雪嶺を遠望しつつ南下、川湯に入る。このあたりは春なお淺く所々に雪をおく。

翌日、摩周湖（それは昔噴火口が湖水に變り、中央に島を浮かべ水の入口も出口もなく、いつも同量の水をたたえ、その透明度は世界第二とかいわれる由）を見るべくバスにて登りしも濃霧のため見ることかなわず、それより北海道縦断の險路を南下、阿寒湖畔に向かい、ボートにてその湖を一周、この湖特有のマリモや周邊の咲き初めのツツジを愛で、アイヌ人にもあいそこよりなお南下して途中丹頂の鶴を放ちてあるを見釧路に出で空路丘珠へ、そして札幌に、さらに千歳より東京へ歸った。この日數七日。

一日おいて日光へ日歸り旅行。翌日は小田原の早い海岸を逍遥し、熱海、沼津を經て富士[illegible]岡まで行きしもお富士さんはついに顔から上のベールを外しくれずスソの方からのぞいただけでは同行のカメラが大不滿足なりしも止むを得ず引き返し、沼津より伊豆半島をめぐり、松崎、下田、修善寺に杖を引き、熱海で休憩、東京に歸り、これにて日本旅行は打ち切りとす。

期日も迫って來たので、歸りの支度に數日を費し、五月末日恐れ入る程多勢に見送られ機上の人となり、極く短き夜を越し、同日付の夕九時半にモルトン歸着、友人、近隣の人に迎えられ終点なるわが家に六十九日目に入りて己がベッドに長くのびてハーと大きく息をはいた。二万哩のといき。

言葉の豆辞典

ヒョウタンからコマが出る

□思いがけないところから思いもよらないものが現われる、というようなときに『ヒョウタンからコマが出る』などと申します。

□口も小さく胴もクビレ、いかにも窮屈な、このヒョウタンからコマがとび出すなどという着想は、まことに奇抜ーな考え方といえるようです。

□その由來は、はっきりしていませんが、むかし、中國の張果という人は、いつも白いロバに乗って出かけ休むときはロバを疊のようにたたんで、きれ張りの小箱に入れ、乗るときはヒョウタンの水をかけて、もとのロバにしたという。この箱からロバを出すという世にもふしぎなお話からヒントを得たものではないかとする説があります。

□ヒョウタンにちんだコトワザには、このほかに『ヒョウタン、ナマズ』というのがあります。

□これは、ヒョウタンでナマズをつかまえようとしても、ヌラリクラリとして容易につかまえられないもので、それで『要領を得ない』という意味になり、さらに『ズルイ』というような意味にも轉化したのだとしています。

映画と觀光

縞関旅行案内社では來る十七日(土)午前十一時出發のバスでバッファローへ行き日本映畫を樂しみ、內市觀光するので參加希望者は至急申込まれたいと。映畫は現代物『男十九の渡り鳥』（川口浩主演）と時代劇『みだれ髮三度笠』（市川雷藏主演）でバス代とも七弗觀光費二弗二十五仙。

●死亡　ト市の坂東富藏氏夫人サダさん（六八）は八月八日クイン・エリザベス病院で死去、十日(土)夜八時佛教會で葬儀が執行される

去る五月六日急死致しました愛子の葬儀は晩市グレンヘーヴン葬儀社に於て同月九日午後八時よりマクシエリー牧師司式の下に執行、追って十日マウンテンビュウ墓地にて火葬に付しました節は御多忙中にも拘らず皆々様の御參列を辱うし且その上過分の供花弔辞等を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。總って遺骨をトロントに持ち歸り、七月十二日夜日系聖公會に於て今井司祭司式の下に追悼會を行い、十三日セント・ジェームス墓地に埋葬の節は皆々様より多大の御厚志に預り重々御禮申上げます。尚、晩市日系人合同教會の有志の方々に衷心御厚禮申し上げます。

ト市　母　千葉松子
長男　ローイ
妻　アイリン
女婿　森田ジミー
妻　妹　メリー
孫　一同
親族　田原登夫妻
同　森田治助夫妻
晩市　村上眞吾
古川せつ子
友人　ト市　川尻岩一
春原順一
教會　ト市日系聖公會

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は
是非本店へ
お世話様を時には電話で御注文あれば御送り致します。（配達無料）
モ市ローイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）
ウエルドマン魚店
電話　ヴイアイニー四四八三

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には『親切本位』をモットーとしている增原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
增原章康
電話　三二一—六八八一
（自宅）八七九—一七〇〇

特約
國寶新米
キッコーマン醬油
三洋電氣自動飯釜
□鈴木味の素　□トクホン・プラスター
食料雜貨
直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
Telephone MUtal 4-9733

MARUTEN BEST
天
好評の
白味噌
醬油
清酢
醸造元

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

南阿へ武器禁輸 安保理が採決す

エーエー國家群の主張通る

【國連發】十一ヵ國代表からなる國連安全保障理事會は今週、九對〇で、人種差別政策をすてない南阿共和國に對する即時武器供給禁止を可決した。英國と佛國は棄權した。安保理が閉會する以前にとられたこの採決はアフリカ・アジア國の主張と苦情を全面的に支持してきたソ連外交の勝利とみられており、事實、ガナ國代表は"ソ連がわれらの背後に立つて激勵してくれたことを感謝したい"といつているほどである。南阿とポルトガルに對する全面的な通商ボイコットは棄權數が多くて否決されたが、南國に對する武器、彈藥および軍用車などの禁輸案が可決されたわけで、米國は今年末までには南阿向け軍需品の輸出は停止するといつているし、英國もまた同樣措置をとることを約しているので、このところアフリカ・アジア國家群の主張がうけ入れたことである。

對南ア禁輸は カナダに痛手

【オタワ發】國連安保理の對南阿禁輸はカナダと南阿間の貿易に大きな損害を與えるものである。南阿はカナダが持つわずかの入超國でカナダから武器、輕飛行機などを購入している。カナダとしては安保理の採決にしたがうことになろう。

核停協定に參加

カナダ三代表が同時に調印

【オタワ發】英米ソ三國に間締結された核停條約に對しカナダは八日、ロンドン、モスクワおよびワシントン駐在のカナダ大使により同時調印したと發表した。ロンドンではジョージ・ドリユウ高等辨務官が、モスクワではアーノルド・スミス大使が、ワシントンではチャーレス・リッチー大使がそれぞれカナダのためにサインした。

×

△核條約にカナダをふくみ世界國家の約三分の一が八日調印した。各國大使はそれぞれモスクワ、ロンドンおよびワシントンでサインしたが、ワシントンでは三十一カ國、ロンドンでは二十三カ國、モスクワでは二十二カ國が調印して支持した。

恩給會議を促進

オタワが各州首相に呼掛く

【ハリファックス發】當地で開催中の"連邦・州首相會議"に出席の各州首相はピアソン首相から、來る九月九日と十日の兩日、オタワで各州首相會議を催して自由黨提案の"カナダ・ペンション法"について相談したいという申出をうけた。これは老年ペンションを含むその他ペンションについて自由黨政府が立案しているのに對し、ケベック州はじめ二、三州は"州に相談もなく、獨斷的にオタワ政府が押し進めているもの"として反對意向を示したことから、再びオタワで各州首相を招いて全面的な支持をうけようというのがピアソン首相のコンタンである。しかし、ケ州のラサージ首相は多忙な首相がオタワに出向くことなく、州擔當相がいけばこと足りるとしているが、オタワ政府としては來年早々、ペンションを増額支給するためには、各州の了解と支持が必要なので、九月初旬にそのための會合を持とうというわけである。

全加公正に

新民主黨大會

【レジャイナ發】八百名の全國代表が參加の新民主黨大會は佛系カナダ人の意欲にこたえ、カナダ全土にわたる文化的および言語的公平を強く打ち出した決議を可決した。すなはち新民主黨は佛系カナダ人又は英系カナダ人はそれぞれの子供の教育をそれぞれの言語で教え、裁判所および各州立法にもそれを使用する根本的權利を認めるという聲明を採決した。

英郵便列車を襲って 三百万弗を盜み去る

○…西部劇の"列車強盗"さながらの郵便物專用列車ホールドアップが今週、英京ロンドン近くの小驛付近であり、價格三百万弗の郵便袋を持ち逃げしたギャング團(三十名)があつた。

○…ロンドン・グラスゴー間を往復する郵便列車を、僞造の赤信號で途中の小驛近くで停止させ、乘員が多く乘つている車兩をはずしレジスター・メールや寶石類小包だけをつんだ二車兩から百以上の郵便袋を持ちかまえた大型トラックで運び去つたもの。

○…ギャングのホールドアップはすべてが手際よく運ばれて、列車乘員二名だけが頭部をなぐられて負傷したほかは全部無事だつたが目下ロンドンおよびグラスゴー市から警官隊が現場に急派され、警犬を使い、道路を遮斷して犯人の行方を捜査中である。

東京都の調査團

八月末に來加

【東京時事通信】東京都および東京貿易會はカナダの市場調査と現地の有力商社、商業會議所との懇談のため八月二十日から六十日間の豫定で市場調査團(太田前副知事が團長で五名)を派遣する。(一行は晩市から平原州諸都市をまわり、モ市、オタワを訪れ、ト市には九月下旬にくるはずで、ト市とエドモントン市で展示會をひらくはず)

ケネデー夫人

男子を早出產

【ボストン發】ケネディ大統領夫人は七日、月足らずの男兒を出產、パトリック・ボービエー・ケネデーと命名したが体重は四斤一〇・五オンス。出產後呼吸にトラブルを生じ、直ちに小兒科病院で手當をうけているが、平生兒にありがちな病氣で、二週間無事にたてば健全となるが、さもなければ生命取りになる病氣だと專門醫はいつている。

パトリックちやんは九日遂に死亡した。

九月末か

オ州總選擧

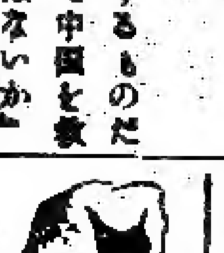
オンタリオ州選擧は九月二十六日に擧行されるという報道に對し、ロバーツ州首相は"まだなんらの決定に達していない"とこれを否定している。しかし政界消息筋ではオ州は九月二十六日か九月三十日に總選擧が行われる公算が強いとみており、進歩保守黨の選擧宣傳を任されている廣告會社は九月末までにすべての準備をととのえるよう通告されたといわれている。

"中ソ論爭"さらけ出す

【廣島時事通信】六日開かれた原水禁大會國際會議で中ソ兩國代表は最大限の激しいことばを使つて渡り合い痛烈な"中ソ論爭"の一面を公然とさらけ出した。中國の朱代表が"核停調印は犯罪行爲"と決めつけたのに對し、ジューコフ・ソ連代表は"このような攻撃こそ中ソ共通の敵、米帝國主義の利益に奉仕するものだ臺灣海峽の危機で中國を救つたのはソ連ではないか"と反論したが、さらに中國の代表は再發言を求め"ソ連は帝國主義がルムンバを殺すのを助け、ハリマンと抱き合うなど、日にあまる裏切り行爲をかさねた。君たちは中國の裏切りを一つもあげられまい"とセンスをつきつけて大みえを切つた。會場の約七十人の外國代表、オブザーバー、約五十人の日本人參加者からは演說が終るたびに、それぞれの意見を支持する大きな拍手が起つたが、論爭最中は兩代表の激しいやりとりに會場は水を打つたような緊張につつまれていた。

フォード氏 駐ソ大使に

【オタワ發】アラブ連合國駐在カナダ大使ロバート・フォード氏は今週、駐ソ大使に榮轉した旨發表された。フォード大使(四八)は外務次官に昇進したスミス駐ソ大使の後任としてモスクワに赴任するもの。



△カナダで積込んだイオウを日本仲仕が"危險"として積換で荷揚げを拒否していたが、今週やつとおろしはじめたという。これは日本政府當局が仲仕勞組に壓迫をかけた結果であるといわれるが、カナダ產イオウは世界どこでも取扱つているのに日本だけが文句をつけるのは合點がいかないとカナダ側ではいつている。

日本人の平均壽命 伸び方が次第に鈍る

【東京發】日本人の平均壽命は相変らず伸び續けているが、その伸び方はだんだん鈍くなつてきた。厚生省は八月、一九六二年の男女別年齢別人口や死亡率、出生率などから推計した生命表を發表した。

△それによると六二年に生まれた子どもの平均余命つまり壽命は男が六十六・二歲、女は七十一・二歲で、前年にくらべ男は〇・二歲女は〇・四歲の伸びをみせた。

△一九三五年ごろまでの壽命は四十歲代だつたのが、戰後數年間に十歲以上も伸び"壽命革命"とさえいわれたが、一九五九年ごろから伸び方がやゝおとろえている。しかし、還暦(數え六十一歲)を迎え得る割合をみると男七六%、女八三%、また古希(七十歲)は男五四%、女六八%となつている。

△平均壽命を外國とくらべると長壽國の第一グループはスウェーデン、ノルウェー、オランダ、デンマークの北歐四國、ついでカナダイスラエル、イギリスなどで、日本もやつとこの第二グループに入つている。

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

No food column is complete without frequent featuring of French cuisine which has been recognized as one of the finest. Generous use of wine and herbs is the secret of their inimitable sauces. Cooking is not a routine or a domestic drudgery to the French, but a creative art that deserves one's time, patience and imagination.

COQ AU VIN
(Cock in Wine)
(4 Servings)

Ingredients:

1 plump stewing chicken
¼ cup oil
1 tbsp. salt
1 tsp. pepper
4 strips bacon, diced
1 onion, sliced
2 stalks celery, diced
2 sprigs parsley
1 bay leaf
2½ cups red wine
1 cup chicken broth
½ tsp. Ajinomoto
1 tbsp. cornstarch

Method:

Disjoint and cut up chicken into serving pieces. Brown on all sides in hot oil.

Transfer browned chicken into baking dish or casserole. Sprinkle half the salt and pepper, and roast in moderate oven 350 Farenheit for 45 min. to 1 hour. Leave the cover on tight during this procedure.

Meanwhile, fry the bacon, add sliced onion, mushrooms, celery, parsley sprigs, bay leaf, broth, Ajinomoto and remaining salt and pepper. Cook over very low fire for about 30 minutes. Add wine and continue cooking for another 15 minutes.

Mix cornstarch with little water and stir into the sauce. Cook until thickened. If there seems to be too much fat floating, skim off, and just before serving, pour this sauce over chicken.

CHICKEN MARENGO
(4 Servings)

Ingredients:

1 fat frying chicken
½ cup flour
2 tsp. salt
½ tsp. pepper
⅓ cup olive oil
2 cloves garlic, crushed
1 onion, chopped
2 stalks celery
2 bay leaf
½ tsp. dry thyme
½ tsp. Ajinomoto
4 fresh tomatoes, diced
1 cup white wine
½ cup chicken stock
½ lb. mushrooms, sliced
some chopped parsley

Method:

Shake the cut-up chicken in a paper bag filled with flour, salt and pepper. Heat oil in heavy pan and brown the floured chicken.

Add crushed garlic, chopped onion, celery, bay leaf, thyme, Ajimoto, tomatoes, wine and chicken stock. Cover and cook over low heat for ½ hour. Spread mushrooms on top and cook for another 15 minutes.

Remove celery stalks and bay leaf.

Sprinkle chopped parsley before serving.

TASTY TIP: After browning the chicken, transfer into casserole or another pan. Pour 2 tbsp. cognac and set it aflame. Then add the vegetables and sauce ingredients.

Yamada's Smash Cameras For Pennant Win
Nikkomen Takes Gas Out Of Follis Garage

TORONTO. — Yamada Studio clinched the Toronto Nisei Sunday Baseball League pennant last Sunday with a convincing 15-1 thrashing of Japan Camera Centre, at Christie Pits.

The Camerashop, stale from three weeks of inactivity and minus a regular catcher, were never in the game as the Photographers took charge right from the opening frame. After scoring two runs in the first inning on singles by Mitch Nishimura and Larry Sakauye, the Photographers added 8 more in the fourth frame to put the game out of Japan's reach.

The 8-run fourth inning, which saw Yamada send 12 men to the plate, was highlighted by playing-manager Ken Ikeda's three run blast over the right-center field fence. Ikeda who powered a mammoth drive into the parking lot at Ted Reeve the week before, has been hitting for the distance with regularity and now has five on the season.

The veteran slugger is also second to Nikko Garden's star Seiji Nakai for the batting crown. Ikeda has a .511 average for 14 hits in 27 trips to the plate, to Nakai's .531 average for 17 hits in 32 at bats. The season is over for Yamada but Nikko has still at least one more game remaining, which means that Ikeda could still capture the crown if Nakai has a bad day at the plate in his next game.

The 10-0 lead did not cause the Photographers to ease up as they added three more runs in the sixth inning and two in the last. Japan prevented a shut-out by pushing across their solo run in the bottom of the sixth.

Helping Ikeda, who had a 4 for 5 day at the plate, with the batting load were Sakauye, Nishimura and winning pitcher Roy Tanaka. Tanaka completed the season with an unblemished 5-0 record to take the unofficial title of Top Nisei League pitcher.

Best for Japan Camera was George Shimono who collected two of the three hits the Camerashop managed to get off Tanaka.

* * *

Out east at Ted Reeve, Nikko Gardens kept their faint play-off hopes alive by taking three of four possible points from Follis Garage, in a scheduled double-header. However, only one game was played when Follis could not field the correct players to resume an earlier game halted by rain at the end of four innings. The game was therefore, awarded to Nikko Gardens who were leading 3-2 at the time.

The second half of the double-header ended in a 3-3 tie as Nikko fought back from a 3-0 deficit to tie the game in the bottom of the sixth inning on Seiji Nakai's two run double.

Follis took a 2-0 lead in the first inning on base hits by Jack Ashizawa and Gary Miike and a Nikko error. They added one more run in the third on a walk and another Nikko error and seemed on their way to gaining a play-off spot.

However, they did not reckon with Nakai. The Nikko ace, who is fighting for the batting crown, had given up only two hits to this point in the game but was trailing 3-0 because of the two costly errors by his mates. While his teammates got him one run in the bottom of the third, Nakai held the opposition to just one more hit and then with the bases loaded and two out in the sixth he smashed a ground rule double into the parking lot. Had the ball entered the parking area on the fly it would have been a home run, but as it bounced in, it was ruled a double.

* * *

As a result of last week's action, the third play-off spot is still undetermined. Nikko trails third spot Follis by two points they have an extra game as a result of a rained out game against Japan Camera earlier in the year. Should Nikko defeat Japan this week, when this game is re-played, they will tie Follis for the last play-off spot and force a sudden-death game with Follis the following. The winner of that game would face second place Japan Camera in a sudden-death semi-final game with the winner going on to meet Yamada Studio in a best two-of-three series for the Harry Miyazaki Trophy.

Ironically, this scramble for the last play-off berth will hurt pennant winning Yamada who will have to wait for five weeks before they start the finals. This long lay-off could undoubtedly hurt their chances of winning both the pennant and the championship.

o o o

LEAGUE STANDINGS

	W	L	T	Pts
xYamada Studio	8	3	0	16
Japan Camera	6	5	0	12
zFollis Garage	3	6	2	10
Nikko Gardens	3	6	2	8

x—clinched pennent.
z—winner of 4-point game.

BATTING LEADERS

	AB	H	Avg
S. Nakai, NG	32	17	.531
K. Ikeda, YS	27	14	.511
C. Nishimura, YS	18	7	.388
J. Sagawara, YS	27	10	.370
R. Yoshida, JC	22	8	.363
L. Sakauye, YS	31	11	.356
G. Shimono, JC	20	7	.350
R. Tanaka, YS	20	7	.350
L. Ebata, JC	21	7	.333
T. Tanaka, FG	18	6	.333
N. Fujino, JC	16	5	.312
G. Miike, FG	26	8	.307

* * *

GAME TOMORROW

TED REEVE: Nikko Gardens vs Japan Camera Centre.

Canadian Japanese A.A. To Begin Curling Club

TORONTO. — Curling is already a rage with Niseis in interior B.C. and the Prairie provinces and is fast spreading into eastern Canada. With this in mind the recently inaugurated Canadian-Japanese Athletic Association will begin a Curling Club beginning this fall.

Arrangements have been made with the Tam O'Shanter Golf Club (Curling Division) Limited for the use of 10 sheets of ice from 7-9 p.m. beginning Saturday October 12 and ending Saturday, April 4, 1964. It is hoped that curling will take place each Saturday during this period with the exception of dates before special holidays such as Christmas, New Years etc.

Those who sign as members of the Curling Club will also be entitled to member's priviliges of the Tam O'Shanter Golf Club (Curling Division) Ltd.

Those interested in taking part in this latest sporting rage are urged to call Al Masukawa at PL. 5-6687 as soon as possible.

10-Pinners Wanted

TORONTO.—Ten pin bowlers are wanted for a new league forming at Shea's Parkdale on Sunday night at 7:00 p.m. starting time. Those interested should contact: John Nishimura at 531-1089.

J. Nishimura

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
[illegible] St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructions For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3348 (Res.)

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life
Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 11, 1963
10:00 A.M., English Language Service
(With Centenial United Church)
The Reverend L. Hussey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

CHICK SEXORS
IN GREATER DEMAND THAN EVER BEFORE
EASY LEARNING
Work during the day. Short evening classes. Schools in Calif., Illinois and Penna.
YOUR SEXING INCOME STARTS UPON GRADUATION
Sexors receive $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY! (No Obligation)
For free school bulletin and information. Extended Easy Payment Plan.

American
CHICK SEXING SCHOOL

Portrait Of Sakamoto

By ROBERT METCALFE

TOKYO.—The mysterious working of America's "Hit Parade" of top tunes has brought sudden fame to a youthful Japanese and a song he made popular in Japan more than two years ago.

The singer is Kyu Sakamoto, 21, a teenager's idol here.

The song is "Ue O Muite Aruko" —"Lets Walk Looking Upward" —whose lyrics by Japanese playright Rokusuke Ei tell us to keep our chins up not matter what our problems, romance, financial or family.

North Americans call it "Sukiyaki"—a name they borrowed from a tasty Japanese dish of boiled meat and vegetables that stands, with the kimono and cherry blossoms, for what Japan means to a lot of people abroad.

North Americans like sukiyaki—the dish and the song.

Quite a Feat

The song stayed atop the hit parade for four weeks, quite a feat since precious few of the listeners who put it there could understand the Japanese words.

But like Germany's Lilli Marlene of the Second World War—probably the only song in history to become the favorite of two opposing wartime camps—Sukiyaki has a universal appeal.

Much of its success is due to Kyu (as in cue) Sakamoto.

His voice, masculine with an appealling break on certain notes, gives the song a touch of poignancy and feeling that reaches many people.

He sang it earlier this year at a special audience with Japan's royal family, and tiny Prince Hironomiya, son of Crown Prince Akihito, clapped the loudest.

The singer himself would be an anonymous face in a crowd of Japanese.

Adolescent

His face is pock-marked from the pimples of adolescence. His jet-black hair, like an over-grown crew-cut hangs low and untamed on his forehead. He is of medium height, about five-feet-seven, slim and graceful.

And he has aplomb for one so strong. His dark eyes are bemused, his smile quick and friendly. He doesn't speak English but he will doubtless rouse shrieks from the girls when he sings in the U.S. and Hawaii for the first time in August.

For Kyu Sakamoto is one of that post-Second World War phenomenon the male teenage singing idol.

The older crowd might like to think they were fairly mature when they were ooed by the Sinatras, Comos and Martins.

Presley changed all that, ushering in the era of the singers' promoters who parlayed youthful looks, long hair, convulsions and sometimes a voice into a money-making rage of the swooning teenage set.

Britain has its Tommy Steele, a one-time merchant seaman who has since evolved a Presley-type singer with a guitar into a talented comedian and a favorite in British films, television and music halls.

Canada has its Paul Anka, who at 15, won overnight fame with his own composition, "Diana," then became a millionaire before he was 21 with movies, music and world-wide appearances, and wrote the theme song for Darryl Zanuck's D-Day movie "The Longest Day."

The U.S. has also got its Bobby Darin, a success after he recorded his unforgettable "Mac the Knife," an old hit from the "Threepenny Opera," and went on to movies and night clubs.

And then there is Fabian.

Following the Pattern

Kyu Sakamoto is following the pattern, yet it is difficult to classify him with the Steele's, Ankas, Presleys, Darins and Fabians.

He is managed by Mr. and Mrs. Masao Manase, of Manase Entertainment Productions. It is a benevolent sort of management. Last September, for instance, Manase took Kyu on a 20-day tour of continental Europe to broaden him. There were no professional engagements.

Kyu has surrounded himself with the amenities of a successful career—a big new house in Tokyo; three cars (two of them sports models), a tasteful wardrobe, girls (none taken seriously), and he moves in the proper circles of the entertainment world.

He earns a great deal of money—though he won't say how much, "takusan" (very much), he answers. He gives the same answer when he is asked how much he is worth.

In Films and TV

He is in films and television—they take up 80 per cent of his professional time; He had made 30 records and 20 films since he was 17, most of them straight dramas without singing. He appears regularly in "Otoko-Girai" ("Man Haters"), a weekly TV serial and he is a popular guest singer on television musical shows.

Yet in terms of ambition, singing comes second. He wants to be a good dramatic actor. He has no professional dramatic training, though he is now getting it at Meiji Za, one of Japanese legitimate theatres.

Kyu's favorite type of role, like Steele's, is comedy. He would like to work abroad, but only occasionally.

Success, as his contempories found, comes hard. He often sleeps little more than three or four hours a night. Though he has learned to catnap during TV and movie rehearsals. His plane leaves for Los Angeles on August 13 at 11 p.m.—and he must work until five. And he must be back before the cameras on his new film a few hours after he returns from the U.S. August 17.

Despite the grind, he keeps a keen interest in all sports, and holrs the black belt in judo. His one passion is driving his sport cars at a fast clip.

He shares his new house with his mother, 58-year-old Iku Sakamoto, who sees that his money is invested wisely and not squandered.

"They make a very sensible couple," said Mrs. Manase

His father, Yutaka Sakamoto, operates a restaurant in Kawasaki City, an industrial suburb of Tokyo where Kyu was born on December 19, 1941.

In U.S.

He will sing for teenage girls in Hawaii and Junior Miss organizations and Hi-Fi clubs in the U.S.

He will appear on the Steve Allen television show in the U.S.

Sakamoto's press conference at Tokyo's posh new Hilton Hotel was a crowded affair with a loud jazz band, drinks and hors d'oeuvres, microphones, television cameras, newspaper photographers, reporters, columnists, entertainment people.

But nearly an hour went by before there was a stir at the door and heads, cameras, spotlights turned.

And a pretty girl whispered: "Ah, so, Kyu Sakamoto has arrived."

Mad At US For Acting Without Consultation

TOKYO. — Premier Hayato Ikeda was reliably reported recently to have expressed "strong dissatisfaction" over the U.S. government's failure to consult Japan before proposing an interest-equalization tax on foreign securities.

Government sources said Ikeda feels the action belies the principle of "full partnership" between Japan and the United States which President Kennedy has often spoken of.

Ikeda and his aides, it was understood, maintain that the U.S. agreed to consult Japan before hand on any proposed U.S. government measure likely to have an adverse effect on the Japanese economy.

Report Some Notified

What also irked Ikeda, the sources said, were persistent but unconfirmed reports that the Kennedy administration had sought the prior understanding of Canada and Western European countries of the proposed tax measure.

The source said, however, Ikeda has scrapped plans to seek an exemption for Japanese issues, similar to that granted Canadian securities, on the ground that the request would probably be rejected and would only serve to disrupt Japan-U.S. relations.

Instead, Ikeda has instructed the Finance Ministry to file an official request with the U.S. Treasury Department for a "flexible application" of the new tax measure with regard to Japanese securities.

Exemption "Reasonable"

The Japan Times said a request by the Japanese government for an exemption for Japanese issues from the proposed equalization tax would be "reasonable and proper."

The Times said the proposal "came as a sharp and sudden came as a sharp and sudden blow to this country, especially in view of the great encouragement with which sales of Japanese securities have been received by the American public."

The paper said it was reasonable to ask Washington to go slow in measures which may tend to injure Japan's economic prospects. There is a report that Canada may be exempted from Mr. Kennedy's tax proposal: if Canada, why not Japan."

The Suzuki's

(Continued from page one)

money to move their furniture," Ichimura said.

In his book it would have been much simpler for an employee to move out of one rented house and its rented furniture and into another rented house and its furniture.

Five years ago, when his firm started making a new product and he had to put out cash for machinery or miss the boat, he wished that it was possible to lease the equipment he needed in such a hurry.

He financed his new leasing business with help from 41 Japanese business firms—auto makers, electrical and tool machine manufacturers, insurance companies—and a large leasing company in the United States.

Talent for hire will be main items for his rental lists, said Ichimura. Engineers, draftsmen, architects—even company presidents—will be available to small corporations.

There's precedence for talent-renting.

Seiji Tsutsumi, president of Japan's Seibu Department Store, dismissed the manager of his Los Angles branch office and hired the entire office staff of another firm in the same building to run the show.

Ichimura's leasing beginnings were hardly as spectacular.

Ten years ago he was renting tuxes and tails, wedding gowns and party gowns, and just plain suits and resses for affairs at Tokyo's Meji Memorial Hall.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

FEMALE operator. Experienced. Apply to: Miss Sun Valley, 8th Floor, 25 Spadina Avenue (Toronto).

SEWING blouses at home. We pick up and deliver. Please come and see us Better Blouses, 457 Richmond Street West. (Toronto).

Apartment For Rent

MODERN apartment, call 255-5321 Parklawn Manor, 317 Parklawn Road, Toronto 18.
(S. Tsumura, Prop.)

APARTMENT for rent. Pape and O'Connor. Newly decorated, self-contained basement apartment. 3 rooms and bathroom. Phone HO. 3-8058 (Toronto)

Property for Sale

WEST END property. $15,800. Full asking price for this solid brick store and dry cleaner. Plus 5 rooms, large modern kitchen and all good size rooms. Oil heating. For more information call E. Vinnie, Peters Wiles Limited, EM. 5-2141 (Toronto).

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
542 PAPE AVE., TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
if no answer call — 233-2559
TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 313 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF?
Then maybe it's time to call
MICHAEL OTSUKA
Chartered Accountant
HU. 3-3592
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Bon Odori

The Toronto Buddhist Church members will be participating with the Hamilton Buddhist Church's Bon Odori this Sunday evening in Hamilton. Those who wish to join are requested to contact either Mrs. Shin, Mrs. Nishikawa, or the Buddhist Church. Odoriko will gather at the church by 3:00 p.m. and the bus will leave at 4:00 p.m.

Toronto Buddhist Church

Chick Sexors

First-class chick sexor required with at least 3 years experience. Must consistently maintain 98% or better accuracy. $8-10,000.00 a year possible for right party. Please write: Ben Osato, St.-Nicephore, Quebec, or phone Drummondville Granit 8-2608.